

**Dodatok č. 1 s evidenčným číslom prenajímateľa 19/2014**  
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. III/3/136-šport/2008 zo dňa 21.11.2008

---

**Zmluvné strany:**

**Prenajímateľ:**           **Mesto Šaľa**  
zastúpené primátorom mesta Martinom Alföldim  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a. s. Šaľa  
Číslo účtu: 6627849005/1111  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049  
(ďalej len „prenajímateľ“)

**Nájomca:**               **Hádzanársky klub Slovan Duslo Šaľa**  
právnická osoba – Občianske združenie podľa zákona č. 83/ 1990 Zb.  
zapísané v registri občianskych združení vedenom MV SR, sekcia  
verejnej správy  
zastúpený prezidentom HK Ing. Karolom Emberom  
Sídlo: Horná 30, 927 01 Šaľa  
IČO: 17 643 929  
(ďalej len „nájomca“)

sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. III/3/136-šport/2008 zo dňa 21.11.2008 takto:

- 1) V článku IV. ÚHRADA NÁKLADOV ZA SLUŽBY SPOJENÉ S UŽÍVANÍM (režijné náklady) sa ruší bod 2. a nahrádza sa týmto znením:
  2. Zmluvné strany sa dohodli, že s účinnosťou od 1.1.2014, náklady spojené s pracovnou pozíciou informátora, vrátnika na športovej hale bude hradit' nájomca zálohovo, vo výške 518,59 Eur mesačne.
    - 2.1. Nájomca sa zaväzuje náklady spojené s pracovnou pozíciou informátora, vrátnika na športovej hale za mesiac január 2014 uhradiť do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto dodatku.
    - 2.2. Nájomca sa v ďalšom období zaväzuje náklady spojené s pracovnou pozíciou informátora, vrátnika na športovej hale za príslušný kalendárny mesiac uhradiť do 15. dňa bežného mesiaca.
    - 2.3. Úhrada nákladov uvedených v bode 2.1. a následne 2.2. bude realizovaná prevodom z účtu na účet prenajímateľa v UniCredit Bank Slovakia a.s., Šaľa, č.ú. 6627849005/1111 s variabilným symbolom 212003 41.
    - 2.4. V prípade omeškania nájomcu s úhradou nájomného, resp. služieb spojených s užívaním nebytových priestorov má prenajímateľ právo požadovať úroky z omeškania vo výške stanovenej Nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení z dlžnej sumy za každý deň omeškania s úhradou po lehote splatnosti až do úplného zaplatenia dlžnej sumy.



2.5. Prenajímateľ po ukončení kalendárneho roka zabezpečí vyúčtovanie záloh uvedených v bode 2. Preplatky budú po vyúčtovaní nájomcovi vrátené a nedoplatky sa nájomca zaväzuje uhradiť v lehote splatnosti faktúry – vyúčtovania.

- 2) V článku V. ÚČEL NÁJMU sa rušia body č. 3. a 4. a nahrádzajú sa týmto znením:
  3. Nájomca bude viesť presnú evidenciu o akciách ním poriadaných v predmete nájmu a tento rozpis štvrtročne predloží správcovi objektu p. Jaroslavovi Ráčovi. Nájomca ďalej predloží prenajímateľovi presné mesačné zúčtovanie akcií poriadaných nad rámec bežnej činnosti. Prenajímateľ si vyhradzuje prednostné poriadanie akcií nad rámec bežnej činnosti.
  4. Výnosy z prenájmu, získané nad rámec bežnej činnosti, sú príjmom prenajímateľa, pričom v súlade s uznesením č. 2/2012-XVII. zo dňa 19. apríla 2012 10 % z príjmu pri komerčných akciách sa účelovo použije na bežnú údržbu MsŠH. Cenník krátkodobých prenájmov je prílohou č. 2 tohto Dodatku č. 1 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. III/3/136-šport/2008 zo dňa 21.11.2008.
- 3) Článok VI. PODMIENKY UŽÍVANIA NEBYTOVÝCH PRIESTOROV sa dopĺňa o nové body 14. a 15. s týmto znením:
  14. Nájomca prehlasuje že bol oboznámený s pokynmi užívania a údržbou (príloha č. 1 tohto Dodatku č. 1) novej lepenej športovej podlahovej krytiny TARKETT SPORTS v športovej hale, na ulici Hornej 30, 927 01 Šaľa, zhotovenej spoločnosťou SportReal Nitra s.r.o., Pražská 2, 949 11 Nitra a zaväzuje sa doporučenú údržbu povrchu podlahovej krytiny dodržiavať.
  15. Nájomca písomne oboznámi a upozorní podnájomníkov, klubov a záujmových združení s pokynmi užívania a údržby novej športovej podlahovej krytiny. Tým sa však nezbaňuje zodpovednosti za poškodenie, zničenie a nadmerné opotrebenie. Nájomca zodpovedá za akékoľvek poškodenie, zničenie, nadmerné opotrebenie novej lepenej športovej podlahovej krytiny.
  16. Nájomca sa zaväzuje bezodkladne oznámiť prenajímateľovi akékoľvek vady novej športovej podlahovej krytiny.
- 4) V článku VIII. SKONČENIE NÁJOMNÉHO VZŤAHU sa ruší bod č. 3 a nahrádza sa týmto znením:
  3. Prenajímateľ môže vypovedať túto zmluvu v 1-mesačnej výpovednej lehote, ak bude nájomca v omeškaní s úhradou na nájomnom alebo preddavku na náklady za služby spojené s užívaním v zmysle bodu 2. článku IV. zmluvy o nájme v znení dodatku po dobu dlhšiu ako 3 mesiace. Výpovedná lehota začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 5) Ostatné podmienky dohodnuté v Zmluve o nájme nebytových priestorov č. III/3/136-šport/2008 zo dňa 21.11.2008 zostávajú nezmenené.
- 6) Týmto Dodatkom č. 1 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. III/3/136-šport/2008 zo dňa 21.11.2008 sa riadi aj obdobie pred nadobudnutím účinnosti tohto dodatku, t.j. od 1.1.2014.
- 7) Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. III/3/136-šport/2008 zo dňa 21.11.2008 a nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

- 8) Tento dodatok k zmluve v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení prenajímateľ zverejní na svojom webovom sídle. Dodatok nadobúda účinnosť až nasledujúcim dňom po jeho zverejnení.
- 9) Tento dodatok je vyhotovený v štyroch exemplároch z ktorých prenajímateľ dostane tri vyhotovenia a nájomca jedno vyhotovenie.

Príloha č. 1: Pokyny k údržbe novej lepenej športovej podlahovej krytiny TARKETT SPORTS v športovej hale, na ulici Hornej 30, 927 01 Šaľa, zhotovenej spoločnosťou SportReal Nitra s.r.o., Pražská 2, 949 11 Nitra.

Príloha č. 2: Cenník krátkodobých prenájmov v športovej hale

Šaľa 24.1.2014



Martin Alföldi  
primátor mesta Šaľa  
(za prenajímateľa)

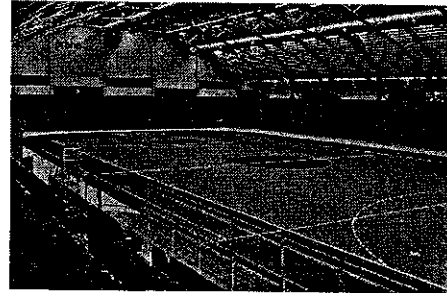
ŠAĽA, 27.6.2014



Ing. Karol Embér  
prezident HK Slovan Duslo Šaľa  
(za nájomcu)

2010

## Omnisports – doporučená údržba



Sportovní produkty Omnisports jsou již ve výrobě ošetřeny inovativní technologií TopClean X-Trem performance (XP™). TopClean™ je povrchová úprava na bázi polyuretanu s částicemi hliníku, které materiál chrání vůči opotřebení a zvyšují jeho odolnost. Konečného zákazníka seznámte se správným způsobem údržby těchto produktů, jen tak se dosáhne dlouhodobé životnosti a výborného vzhledu těchto sportovních povrchů.

### **Obecné doporučení:**

- hráči musí mít obuv s bílou podrážkou, určenou pro sálové sporty,
- doporučujeme instalovat rohožky u vchodu do tělocvičny (Tarkett doporučuje např. rohože Emco), tyto rohože mohou být různého provedení – na zbavení vlhkosti, špíny, prachu, ....
  - o část s roštem – zachytne štěrky
  - o syntetická část – zachytne prach
  - o textilní část – absorbuje vlhkost

### **Kontakt na výrobce rohoží Emco:**

Emco France SAS - 8 rue des perrières Z.I.- 39700 Dampierre  
Tel : +333 84 80 16 20/Fax : +333 84 80 16 21/E-mail: info@emco.fr

### **Denní péče:**

Spočívá v odstranění prachu a drobného smetí – zametáním nebo vysáváním.

**Pravidelná péče:**

K této údržbě se doporučuje použít strojové čištění – stroj s bílými měkkými kotouči nebo bílý pad a neutrální čističe (pH 7 až 9).

Doporučujeme např. stroj Rotowash B60 (výrobce Rotowash).

**Kontakt na výrobce:**

Dynatech Trophy – Tana Professional : 3 Avenue du Canada - 91940 Les Ulis  
Tél : +331 69 18 95 30 / Fax : +331 69 28 23 54 / Email : [professionalfrance@werner-mertz.com](mailto:professionalfrance@werner-mertz.com)

Jontec Asset – Johnson Diversey - [johnsondiversev.com](http://johnsondiversev.com)

Rotowash France : 41 rue du Mûrier - Equatop - 37540 St Cyr sur Loire  
Tél : 02 47 41 11 10 / Fax : 02 47 41 00 15

Důležité: Vždy se řiďte doporučeními výrobce!

**Pravidelná péče, obnovení matného povrchu:**

Přešetění materiálu bílým padem (1000 ot/min) obnoví opotřebované plochy. Pravidelná péče může být prováděna pomocí čistícího stroje např. Rotowash B60 s nylonovými kartáči nebo červeným padem a čistícím přípravkem (např. DYNATECH Trophy – 10% ředění s vodou). Je také možné nanést přípravek na povrch materiálu, nechat 5 minut působit a poté vysát.

Důležité: Vždy postupujte podle doporučení výrobce čistícího prostředku.

**Odstranění skvrn:**

Skvrny by měly být odstraněny co nejrychleji – k tomu použijte bílý čistý hadřík a vodu. K vyčištění hůře odstranitelných skvrn použijte speciální přípravky na skvrny např. spray DYNATECH Trophy (ředění 20%), nechte působit 1 minutu a setřete.

Důležité: Vždy postupujte podle doporučení výrobce čistícího prostředku.

**MESTO ŠAĽA**  
**CENNÍK KRÁTKODOBÝCH PRENÁJMOV**

Objekt - Miestnosť Služby	€/h	nájomné 40 %	réžie 60%	SPOLU
		€/h	€/h	€/h
<b>Mestská športová hala</b>				
Športová hala (s verejnosťou)	58	23,2	34,8	58,0
Športová hala (bez verejnosti)	27	10,8	16,2	27,0

10% z príjmu pri komerčných akciách sa účelovo použije na bežnú údržbu MsŠH.

Schválené Uznesením č. 2/2012 -XVII zo dňa 19.apríla 2012